



Brüssel, 6.12.2013
COM(2013) 867 final

2013/0418 (NLE)

Ettepanek:

NÕUKOGU OTSUS

**Euroopa Liidu ühinemise kohta ohustatud looduslike looma- ja taimeliikidega
rahvusvahelise kauplemise konventsiooniga (CITES)**

SELETUSKIRI

1. ETTEPANEKU TAUST

Ohustatud looduslike looma- ja taimeliikidega rahvusvahelise kauplemise konventsioon (CITES) jõustus 1975. aastal ning sellel on nüüdseks 178 osalist (sealhulgas kõik ELi liikmesriigid). Konventsiooni eesmärk on tagada, et looduslike looma- ja taimeliikidega rahvusvaheline kauplemine ei ohustaks nende liikide püsijäämist. See hõlmab umbes 35 000 liiki, mis on loetletud kolmes liites vastavalt sellele, millisel tasemel kaitset nad vajavad. Konventsiooniga hõlmatud liikide igasuguseks impordiks, ekspordiks, reekspordiks ja sissetoomiseks merest tuleb hankida luba litsentsisüsteemi kaudu.

Konventsiooni esialgse tekstiga nähti ette, et CITESi osaliseks saavad olla üksnes riigid. CITESi osaliste konverentsi teisel erakorralisel kohtumisel 30. aprillil 1983. aastal Botswanas Gaborones otsustati konventsiooni muuta. Artiklisse XXI lisati viis lõiget (numbritega 2–6) järgmiselt:

1. *Käesolev konventsioon on ühinemiseks avatud määramata ajaks. Ühinemiskirjad antakse hoiule hoiulevõtja valitsusele.*
2. *Käesolev konventsioon on avatud ühinemiseks suveräänsete riikide moodustatud piirkondlikele majandusintegratsiooni organisatsioonidele, kes on pädevad pidama läbirääkimisi rahvusvaheliste lepingute üle ning neid sõlmima ja rakendama küsimustes, mille on neile üle andnud nende liikmesriik ning mis on käesoleva konventsiooniga hõlmatud.*
3. *Selline organisatsioon teatab oma ühinemiskirjades oma pädevuse ulatuse konventsiooniga reguleeritavates küsimustes. Samuti teatavad need organisatsioonid hoiulevõtja valitsusele kõikidest olulistest muudatustest oma pädevuse ulatuses. Hoiulevõtja valitsus saadab konventsiooniosalistele piirkondliku majandusintegratsiooni organisatsioonide teated nende pädevuse kohta käesoleva konventsiooniga reguleeritavates küsimustes ja selle muudatused.*
4. *Sellistel piirkondliku majandusintegratsiooni organisatsioonidel on oma pädevuse piires õigused ja kohustused, mis käesoleva konventsiooni järgi kuuluvad nende liikmesriikidele, kes on käesoleva konventsiooni osalised. Sellisel juhul ei saa nende organisatsioonide liikmesriigid neid õigusi eraldi kasutada.*
5. *Piirkondliku majandusintegratsiooni organisatsioonidel on oma pädevusse kuuluvates küsimustes nii palju hääli, kui palju nende liikmesriike on käesoleva konventsiooniga ühinenud. Sellised organisatsioonid ei kasuta oma hääleõigust, kui nende liikmesriigid seda õigust kasutavad, ning vastupidi.*
6. *Mis tahes viidet „konventsiooniosalisele” käesoleva konventsiooni artikli 1 punkti h tähenduses, „riigile/riikidele” või konventsiooni „osalisriigile/osalisriikidele” käsitatakse viitena mis tahes piirkondliku majandusintegratsiooni organisatsioonile, kellel on pädevus pidada läbirääkimisi ning sõlmida ja kohaldada rahvusvahelisi lepinguid käesoleva konventsiooniga hõlmatud küsimustes.*

Kõnealune muudatus („Gaborone muudatus”) jõustus 29. novembril 2013, pärast seda, kui selle olid ratifitseerinud kaks kolmandikku 80 riigist, kes olid konventsiooni osalised muudatuse vastuvõtmise ajal. Kui seni on Euroopa Liit olnud CITESi vaatleja, siis Gaborone muudatuse jõustumine võimaldab Euroopa Liidul saada CITESi osaliseks.

CITESiga hõlmatud küsimused on seotud valdkondadega (keskkonnakaitse, kaubandus, siseturg, toll), mille suhtes kohaldatakse liidu õigust. CITESi sätteid on ELi tasandil rakendatud ühtlustatud viisil alates 1984. aastast ning nüüd kohaldatakse neid nõukogu määrusega (EÜ) nr 338/97 ja mitme komisjoni määrusega (komisjoni määrus (EÜ) nr

865/2006, komisjoni rakendusmäärus (EL) nr 792/2012 ja komisjoni rakendusmäärus (EL) nr 578/2013).

Euroopa Liidu ühinemine CITESiga on loogiline ja vajalik samm selleks, et Euroopa Liit suudaks täielikult saavutada oma keskkonnapoliitika eesmärged.

Nõukogu otsuse ettepaneku eesmärk on kiita heaks Euroopa Liidu ühinemine CITESiga ja kutsuda nõukogu eesistujat üles määrama isiku, kes on volitatud Euroopa Liidu nimel andma hoiule konventsiooni artikli XXI lõike 1 kohase ühinemiskirja ning artikli XXI lõike 3 kohase pädevusdeklaratsiooni.

2. KONSULTEERIMINE HUVITATUD ISIKUTEGA JA MÕJU HINDAMINE

Ei ole asjakohane.

3. MÕJU EELARVELE

CITESi, nagu ka teisi ÜRO Keskkonnaprogrammi (UNEP) hallatavaid mitmepoolseid keskkonnalepinguid rahastatakse kõigi osaliste makstavatest osamaksudest, mis põhinevad ÜRO hindamisskaalal, mille võtab iga kolme aasta tagant vastu peaassamblee.

Eeldatakse, et CITESi nagu teistegi üleilmsete mitmepoolsete keskkonnalepingute puhul, otsustab konventsiooniosaliste konverents, et pärast Euroopa Liidu ühinemist CITESiga peaks EL maksma igal aastal 2,5 % CITESi sihtfondi kogusummast.

Järgmine konventsiooniosaliste konverents toimub alles 2016. aastal, kuid ELilt oodatakse osamakset 2014. ja 2015. aastal (ligikaudu 112 000 eurot, st 2,5 % CITESi sihtfondi kogusummast 2015. aastal) kooskõlas tavaga, mille kohaselt peaksid osalised tasuma osamakse niipea kui nad on konventsiooniga ühinenud.

Ettepanek:

NÕUKOGU OTSUS

Euroopa Liidu ühinemise kohta ohustatud looduslike looma- ja taimeliikidega rahvusvahelise kauplemise konventsiooniga (CITES)

EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut, eriti selle artikleid 192 ja 207 koostoimes artikli 218 lõike 6 punktiga a,

võttes arvesse Euroopa Komisjoni ettepanekut,

võttes arvesse Euroopa Parlamendi nõusolekut

ning arvestades järgmist:

- (1) Ohustatud looduslike looma- ja taimeliikidega rahvusvahelise kauplemise konventsioon (CITES), millel on 178 osalisriiki, sealhulgas kõik liikmesriigid, on oluline rahvusvaheline vahend, mille eesmärk on kaitsta ohustatud looma- ja taimeliike, kontrollides rahvusvahelist kauplemist nendest liikidest isenditega.
- (2) Gaborone muudatusega, mis võeti vastu CITESi osaliste erikonverentsil Botswanas Gaborones 1983. aastal, muudeti konventsiooni artiklit XXI, millega avati seni vaid riikidele võimaldatud juurdepääs konventsioonile ka suveräänsetest riikidest koosnevatele piirkondliku majandusintegratsiooni organisatsioonidele, kellel on pädevus pidada läbirääkimisi ning sõlmida ja rakendada rahvusvahelisi lepinguid neile liikmesriikide poolt üle antud ning käesoleva konventsiooniga hõlmatud küsimustes. CITESi Gaborone muudatus jõustus 29. novembril 2013.
- (3) CITESiga hõlmatud küsimused on seotud keskkonnakaitse ja kaubandusega. Need on valdkonnad, kus ELil on pädevus pidada läbirääkimisi rahvusvaheliste lepingute üle, neid sõlmida ja rakendada. CITESi sätteid on kõikides liikmesriikides ühtlaselt rakendatud alates 1. jaanuarist 1984. Nüüd rakendatakse neid nõukogu määrusega (EÜ) nr 338/97¹ ja komisjoni määrusega (EÜ) nr 865/2006².
- (4) Euroopa Liidu ühinemine CITESiga võimaldaks tal konventsiooni töös täielikult osaleda ning konventsiooni rakendamine ja jõustamine muutuks Euroopa Liidu ja kõigi selle liikmesriikide jaoks õiguslikult siduvaks. Sellega tekivad Euroopa Liidul konventsiooniosalisena juriidilised kohustused, nii et ta vastutab teiste osaliste ees konventsiooni rakendamise ees.
- (5) Seepärast peaks Euroopa Liit ühinema CITESi konventsiooniga,

¹ Nõukogu määrus (EÜ) nr 338/97, 9. detsember 1996, looduslike looma- ja taimeliikide kaitse kohta nendega kauplemise reguleerimise teel (EÜT L 61, 3.3.1997, lk 1).

² Komisjoni määrus (EÜ) nr 865/2006, 4. mai 2006, millega kehtestatakse looduslike looma- ja taimeliikide kaitset nendega kauplemise reguleerimise teel käsitleva nõukogu määruse (EÜ) nr 338/97 üksikasjalikud rakenduseeskirjad (ELT L 166, 19.6.2006, lk 1).

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

Artikkel 1

Käesolevaga kiidetakse liidu nimel heaks Euroopa Liidu ühinemine ohustatud looduslike looma- ja taimeliikidega rahvusvahelise kauplemise konventsiooniga.

Konventsiooni tekst on lisatud käesolevale otsusele.

Artikkel 2

Nõukogu eesistuja nimetab isiku, kes on volitatud Euroopa Liidu nimel osalema konventsiooni artikli XXI lõikega 1 ette nähtud ühinemiskirjade hoiuleandmises, et väljendada Euroopa Liidu nõusolekut end konventsiooniga siduda. Samal ajal annab volitatud isik hoiule käesoleva otsuse lisas esitatud deklaratsiooni vastavalt ohustatud looduslike looma- ja taimeliikidega rahvusvahelise kauplemise konventsiooni artikli XXI lõikele 3.

Artikkel 3

Käesolev otsus jõustub ³.

Brüssel,

*Nõukogu nimel
eesistuja*

³

Nõukogu peasekretariaat avaldab lepingu jõustumise kuupäeva *Euroopa Liidu Teatajas*.

FINANTSSELGITUS

1. ETTEPANEKU/ALGATUSE RAAMISTIK

- 1.1. Ettepaneku/algatuse nimetus
- 1.2. Asjaomased poliitikavaldkonnad vastavalt tegevuspõhise juhtimise ja eelarvestamise struktuurile:
- 1.3. Ettepaneku/algatuse liik
- 1.4. Eesmärgid
- 1.5. Ettepaneku/algatuse põhjendus
- 1.6. Meetme kestus ja finantsmõju
- 1.7. Ettenähtud eelarve täitmise viisid

2. HALDUSMEETMED

- 2.1. Järelevalve ja aruandluse eeskirjad
- 2.2. Haldus- ja kontrollisüsteemid
- 2.3. Pettuse ja eeskirjade eiramise ärahoidmise meetmed

3. ETTEPANEKU/ALGATUSE HINNANGULINE FINANTSMÕJU

- 3.1. Mitmeaastase finantsraamistiku rubriigid ja kulude eelarveread, millele mõju avaldub
- 3.2. Hinnanguline mõju kuludele
 - 3.2.1. Üldine hinnanguline mõju kuludele
 - 3.2.2. Hinnanguline mõju tegevusassigneeringutele
 - 3.2.3. Hinnanguline mõju haldusassigneeringutele
 - 3.2.4. Kooskõla kehtiva mitmeaastase finantsraamistikuga
 - 3.2.5. Kolmandate isikute rahaline osalus
- 3.3. Hinnanguline mõju tuludele

FINANTSSELGITUS

1. ETTEPANEKU/ALGATUSE RAAMISTIK

1.1. Ettepaneku/algatuse nimetus

Nõukogu otsus Euroopa Liidu ühinemise kohta ohustatud looduslike looma- ja taimeliikidega rahvusvahelise kauplemise konventsiooniga (CITES)

1.2. Asjaomased poliitikavaldkonnad vastavalt tegevuspõhise juhtimise ja eelarvestamise (ABM/ABB)⁴ struktuurile

07 Keskkond

1.3. Ettepaneku/algatuse liik

x Ettepanek/algatus käsitleb **uut meetet**

☐ Ettepanek/algatus käsitleb **uut meetet, mis tuleneb katseprojektist / ettevalmistavast meetmest**⁵

☐ Ettepanek/algatus käsitleb **olemasoleva meetme pikendamist**

☐ Ettepanek/algatus käsitleb **ümbersuunatud meetet**

1.4. Eesmärgid

1.4.1. Komisjoni mitmeaastased strateegilised eesmärgid, mida ettepaneku/algatuse kaudu täidetakse

Euroopa 2020. aasta strateegia – ressursitõhus, arukas ja kaasav majanduskasv

1.4.2. Erieesmärgid ning asjaomased tegevusalad vastavalt tegevuspõhise juhtimise ja eelarvestamise süsteemile

Erieesmärk nr

2.1 Ülemaailmsed keskkonnaküsimused

Asjaomased tegevusalad vastavalt tegevuspõhise juhtimise ja eelarvestamise struktuurile

(ABB kood: 0702)

⁴ ABM – tegevuspõhine juhtimine; ABB – tegevuspõhine eelarvestamine.

⁵ Vastavalt finantsmääruse artikli 54 lõike 2 punktile a või b.

1.4.3. Oodatavad tulemused ja mõju

Täpsustage, milline peaks olema ettepaneku/algatuse oodatav mõju abisaajatele/sihtrühmale.

CITESi liikmeks olemine annaks Euroopa Liidule tugevama institutsioonilise aluse CITESi projektide edasiseks toetamiseks ja üksikute osalisriikide aitamiseks nende suutlikkuse suurendamise programmides. Lisaks annaks Euroopa Liit oma panuse konventsiooni jooksvate kulude eelarvelisse katmisse ja maksaks ühisest eelarvest teatava protsendimäära. Konventsiooniosalisena tagaks Euroopa Liit ELi kooskõlastatud seisukoha. Ühinemine võimaldaks komisjonil juhtida Euroopa Liidu nimel läbirääkimisi ning edendada tasakaalustatud kompromissi saavutamist 28 liikmesriigi seisukohtade vahel.

1.4.4. Tulemus- ja mõjunäitajad

Täpsustage, milliste näitajate alusel hinnatakse ettepaneku/algatuse elluviimist.

ELi mõju ulatus otsuste suhtes, mis on vastu võetud mitmepoolsete keskkonnavalaste kokkulepete ja protsessidega, osalemine CITESi regulaarselt toimuvatel koosolekutel (osaliste konverents, alaline komitee, looma- ja taimekomiteed) ning CITESi otsuste rakendamine ELi õiguses.

1.5. Ettepaneku/algatuse põhjendus

1.5.1. Lühiki- või pikaajalises perspektiivis täidetavad vajadused

Kui nõukogu võtab otsuse vastu, annab nõukogu eesistuja poolt volitatud isik ühinemiskirja hoiule CITESi konventsiooni hoiulevõtja valitsusele.

1.5.2. Euroopa Liidu meetme lisaväärtus

ELi ühinemine CITESiga võimaldab Euroopa Liidul tugevdada oma positsiooni mitmepoolses keskkonnakokkuleppes, millel on otsene mõju keskkonnavalastele õigusaktidele.

1.5.3. Samalaadsetest kogemustest saadud õppetunnid

ELi tõhusam esindatus rahvusvahelistes konventsioonides tugevdab ELi positsiooni ja mõju asjaomastes valdkondades.

1.5.4. Kooskõla ja võimalik koostoime muude asjaomaste meetmetega

CITESi sätted on juba rakendatud ELi õiguses (vt nõukogu määrus 338/97 ja sellega seotud komisjoni rakendusmäärused). ELi ühinemine CITESiga tugevdab selle sünergiat ELi õigusaktidega.

1.6. Meetme kestus ja finantsmõju

☐ **Piiratud kestusega** ettepanek/algatus

- ☐ Ettepanek/algatus hõlmab ajavahemikku [PP/KK]AAAA–[PP/KK]AAAA
- ☐ Finantsmõju avaldub ajavahemikul AAAA–AAAA

X **Piiramatu kestusega** ettepanek/algatus

- rakendamise käivitumisperiood hõlmab ajavahemikku AAAA–AAAA,
- millele järgneb täieulatuslik rakendamine.

1.7. Kavandatud eelarve täitmise viisid⁶

2013. aasta eelarve puhul – ei kohaldata

☐ **Otsene tsentraliseeritud eelarve täitmine** komisjoni poolt

☐ **Kaudne tsentraliseeritud eelarve täitmine**, mille puhul eelarve täitmise ülesanded on delegeeritud

- ☐ rakendusametitele
- ☐ ühenduste asutatud asutustele⁷
- ☐ riigi avalik-õiguslikele asutustele või avalikke teenuseid osutavatele asutustele
- ☐ isikutele, kellele on delegeeritud konkreetsete meetmete rakendamine Euroopa Liidu lepingu V jaotise kohaselt ja kes on kindlaks määratud asjaomases alusaktis finantsmääruse artikli 49 tähenduses

☐ Eelarve täitmine **koostöös liikmesriikidega**

☐ **Detsentraliseeritud eelarve täitmine** koostöös kolmandate riikidega

☐ **Eelarve täitmine ühiselt** rahvusvaheliste organisatsioonidega (*täpsustage*)

- *Mitme eelarve täitmise viisi valimise korral esitage üksikasjad rubriigis „Märkused”.*

Alates 2014. aasta eelarvest

x **Otsene eelarve täitmine** komisjoni poolt

- x oma talituste kaudu, sealhulgas kasutades liidu delegatsioonides töötavat komisjoni personali

– ☐ rakendusametite kaudu

☐ Eelarve täitmine **koostöös liikmesriikidega**

☐ **Kaudne eelarve täitmine**, mille puhul eelarve täitmise ülesanded on delegeeritud

- ☐ kolmandatele riikidele või nende poolt määratud asutustele
- ☐ rahvusvahelistele organisatsioonidele ja nende esindajatele (*täpsustage*)
- ☐ Euroopa Investeerimispankale (EIP) ja Euroopa Investeerimisfondile (EIF)
- ☐ finantsmääruse artiklites 208 ja 209 nimetatud asutustele
- ☐ avalik-õiguslikele asutustele

⁶ Eelarve täitmise viise selgitatakse koos viidetega finantsmäärusele veebisaidil BudgWeb: http://www.cc.cec/budg/man/budgmanag/budgmanag_en.html

⁷ Määratletud finantsmääruse artiklis 185.

- ☐ avalikke teenuseid osutavatele eraõiguslikele asutustele, kuivõrd nad esitavad piisavad finantstagatised
- ☐ liikmesriigi eraõigusega reguleeritud asutustele, kellele on delegeeritud avaliku ja erasektori partnerluse rakendamine ja kes esitavad piisavad finantstagatised
- ☐ isikutele, kellele on delegeeritud ELi lepingu V jaotise kohaste ÜVJP erimeetmete rakendamine ja kes on kindlaks määratud asjaomases alusaktis.
- *Mitme eelarve täitmise viisi valimise korral esitage üksikasjad rubriigis „Märkused”.*

2. HALDUSMEETMED

2.1. Järelevalve ja aruandluse eeskirjad

Täpsustage sagedus ja tingimused.

Rahvusvaheliste konventsioonide eelarve järelevalvet teostab osaliste konverents; lisaks järgitakse ÜRO eeskirju konventsioonide haldamise kohta (UNEP on CITESi sihtfondi fondivalitseja).

2.2. Haldus- ja kontrollisüsteemid

2.2.1. Välja selgitatud ohud

CITESi eelarvet kontrollitakse korrapärase ajavahemike tagant ÜRO süsteemi osana.

2.2.2. Teave loodud sisekontrolli süsteemi kohta

Vt punkt 2.2.1 eespool.

2.2.3. Kontrolliga kaasnevate kulude ja sellest saadava kasu hinnang ning veariski taseme prognoos

Ei kohaldata.

2.3. Pettuse ja eeskirjade eiramise ärahoidmise meetmed

Täpsustage rakendatavad või kavandatud ennetus- ja kaitsemeetmed.

Vt punkt 2.2.1 eespool.

3. ETTEPANEKU/ALGATUSE HINNANGULINE FINANTSMÕJU

3.1. Mitmeaastase finantsraamistiku rubriigid ja kulude eelarveread, millele mõju avaldub

- Olemasolevad eelarveread

Järjestage mitmeaastase finantsraamistiku rubriikide kaupa ja iga rubriigi sees eelarveridade kaupa.

Mitmeaastase finantsraamistiku rubriik	Eelarverida	Assigneeringute liik	Rahaline osalus			
	Nr 07 02 Nimetus „Keskonnapiolitika liidus ja rahvusvahelisel tasandil”	Liigendatud/liigendamata ⁽⁸⁾	EFTA riigid ⁹	Kandidaatriigid ¹⁰	Kolmandad riigid	Rahaline osalus finantsmääruse artikli 21 lõike 2 punkti b tähenduses
4	07 02 04 – Osalemine mitmepoolsetes ja rahvusvahelistes keskkonnavalastes kokkulepetes	Liigendatud	EI	EI	EI	EI

- Uued eelarveread, mille loomist taotletakse – ei kohaldata

Järjestage mitmeaastase finantsraamistiku rubriikide kaupa ja iga rubriigi sees eelarveridade kaupa

Mitmeaastase finantsraamistiku rubriik	Eelarverida	Assigneeringute liik	Rahaline osalus			
	Nr [Nimetus.....]	Liigendatud/liigendamata	EFTA riigid	Kandidaatriigid	Kolmandad riigid	Rahaline osalus finantsmääruse artikli 21 lõike 2 punkti b tähenduses
	[...][XX.YY.YY.YY]		JAH/EI	JAH/EI	JAH/EI	JAH/EI

⁸ Liigendatud assigneeringud / liigendamata assigneeringud.

⁹ EFTA – Euroopa Vabakaubanduse Assotsiatsioon.

¹⁰ Kandidaatriigid ja vajaduse korral Lääne-Balkani potentsiaalsed kandidaatriigid.

3.2. Hinnanguline mõju kuludele

[This section should be filled in using [spreadsheet on budget data of an administrative nature](#) (second document in annex to this financial statement) and uploaded to CISNET for interservice consultation purposes.]

3.2.1. Üldine hinnanguline mõju kuludele

eurodes

Mitmeaastase finantsraamistiku rubriik	4	EL kui ülemaailmne partner
---	---	----------------------------

Peadirektoraat: ENV			Aasta N ¹¹	Aasta N+1	Aasta N+2	Aasta N+3	Lisage vajalik arv aastaid, et kajastada kogu finantsmõju kestust (vt punkt 1.6)			KOKKU
• Tegevusassigneeringud			2014	2015	2016	2017	2018	2019	2020	Piiramata kestusega
07 02 04	Kulukohustused	(1)	112 000	112 000	112 000	115 000	115 000	117 000	117 000	800 000
	Maksed	(2)	112 000	112 000	112 000	115 000	115 000	117 000	117 000	800 000
Eelarverida nr	Kulukohustused	(1a)								
	Maksed	(2a)								
Eriprogrammide vahenditest rahastatavad haldusassigneeringud ¹² – ei kohaldata										
Eelarverida nr		(3)								
Keskkonna peadirektoraadi	Kulukohustused	=1+1a +3	112 000	112 000	112 000	115 000	115 000	117 000	117 000	800 000

¹¹ Aasta, mil alustatakse ettepaneku/algatuse rakendamist.

¹² Tehniline ja/või haldusabi ning ELi programmide ja/või meetmete rakendamiseks antava toetusega seotud kulud (endised B..A read), otsene teadustegevus, kaudne teadustegevus.

assigneeringud KOKKU	Maksed	=2+2a +3	112 000	112 000	112 000	115 000	115 000	117 000	117 000	800 000
-----------------------------	--------	-------------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	----------------

• Tegevusassigneeringud KOKKU	Kulukohustused	(4)								
	Maksed	(5)								
• Eriprogrammide vahenditest rahastatavad haldusassigneeringud KOKKU		(6)								
Mitmeaastase finantsraamistiku rubriigi 4 assigneeringud KOKKU	Kulukohustused	=4+ 6	112 000	112 000	112 000	115 000	115 000	117 000	117 000	800 000
	Maksed	=5+ 6	112 000	112 000	112 000	115 000	115 000	117 000	117 000	800 000

Juhul kui ettepanek/algatus mõjutab mitut rubriiki:

• Tegevusassigneeringud KOKKU	Kulukohustused	(4)								
	Maksed	(5)								
• Eriprogrammide vahenditest rahastatavad haldusassigneeringud KOKKU		(6)								
Mitmeaastase finantsraamistiku rubriikide 1–4 assigneeringud KOKKU (võrdlussumma)	Kulukohustused	=4+ 6								
	Maksed	=5+ 6								

Mitmeaastase finantsraamistiku rubriik	5	Halduskulud – ei kohaldata
---	----------	----------------------------

miljonites eurodes (kolm kohta pärast koma)

		Aasta N	Aasta N+1	Aasta N+2	Aasta N+3	Lisage vajalik arv aastaid, et kajastada kogu finantsmõju kestust (vt punkt 1.6)			KOKKU
Peadirektoraat: ENV									
• Personalikulud									
• Muud halduskulud									
<....> peadirektoraat KOKKU	Assigneeringud								

Mitmeaastase finantsraamistiku rubriigi 5 assigneeringud KOKKU	(Kulukohustuste kogusumma = maksete kogusumma)								
---	--	--	--	--	--	--	--	--	--

miljonites eurodes (kolm kohta pärast koma)

		Aasta N ¹³	Aasta N+1	Aasta N+2	Aasta N+3	Lisage vajalik arv aastaid, et kajastada kogu finantsmõju kestust (vt punkt 1.6)			KOKKU
Mitmeaastase finantsraamistiku rubriikide 1–5 assigneeringud KOKKU	Kulukohustused								
	Maksed								

¹³

Aasta, mil alustatakse ettepaneku/algatuse rakendamist.

3.2.2. Hinnanguline mõju tegevusassigneeringutele

- ☐ Ettepanek/algatus ei hõlma tegevusassigneeringute kasutamist
- ☒ Ettepanek/algatus hõlmab tegevusassigneeringute kasutamist, mis toimub järgmiselt:

kulukohustuste assigneeringud eurodes

Täpsustada eesmärgid ja väljundid ↓			Aasta N		Aasta N+1		Aasta N+2		Aasta N+3		Lisage vajalik arv aastaid, et kajastada kogu finantsmõju kestust (vt punkt 1.6)						KOKKU	
	VÄLJUNDID																	
	Väljundi liik ¹⁴	Väljundi keskmine kulu	Arv	Kulu	Arv	Kulu	Arv	Kulu	Arv	Kulu	Arv	Kulu	Arv	Kulu	Arv	Kulu	Väljundite arv kokku	Kulud kokku
Erieesmärk nr 1 – Ülemaailmsed keskkonnaküsimused ¹⁵ ...																		
- Väljund	Konverentsi aruanne	112 000	1	112 000	1	112 000	1	112 000	1	115 000	1	115 000	1	117 000	1	117 000		800 000
- Väljund																		
- Väljund																		
Erieesmärk nr 1 kokku																		

¹⁴ Väljunditena käsitatakse tarnitavaid tooteid ja osutatavaid teenuseid (nt rahastatud üliõpilasvahetuste arv, ehitatud teede pikkus kilomeetrites jms).

¹⁵ Vastavalt punktis 1.4.2 nimetatud eesmärkidele. „Erieesmärk/eesmärgid ...”

KULUD KOKKU		112 000		112 000		112 000		115 000		115 000		117 000		117 000		800 000
-------------	--	------------	--	------------	--	------------	--	------------	--	------------	--	------------	--	------------	--	---------

3.2.3. Hinnanguline mõju haldusassigneeringutele

3.2.3.1. Ülevaade

- x Ettepanek/algatus ei hõlma haldusassigneeringute kasutamist
- ☐ Ettepanek/algatus hõlmab haldusassigneeringute kasutamist, mis toimub järgmiselt:

miljonites eurodes (kolm kohta pärast koma)

	Aasta N ¹⁶	Aasta N+1	Aasta N+2	Aasta N+3	Lisage vajalik arv aastaid, et kajastada kogu finantsmõju kestust (vt punkt 1.6)	KOKKU
--	--------------------------	--------------	--------------	--------------	---	-------

Mitmeaastase finantsraamistiku RUBRIIK 5								
Personalikulud								
Muud halduskulud								
Mitmeaastase finantsraamistiku RUBRIIK 5 kokku								

Mitmeaastase finantsraamistiku RUBRIIGIST 5 välja jäävad kulud¹⁷								
Personalikulud								
Muud halduskulud								
Mitmeaastase finantsraamistiku RUBRIIGIST 5 välja jäävad kulud kokku								

KOKKU								
--------------	--	--	--	--	--	--	--	--

Personaliga seotud assigneeringute vajadused kaetakse asjaomase peadirektoraadi poolt kõnealuse meetme haldamiseks juba antud ja/või ümberpaigutatud assigneeringute raames, täiendades neid vajaduse korral täiendavate assigneeringutega, mida võidakse anda haldavale peadirektoraadile iga-aastase vahendite eraldamise menetluse käigus, arvestades eelarvepiirangutega.

¹⁶ Aasta, mil alustatakse ettepaneku/algatuse rakendamist.

¹⁷ Tehniline ja/või haldusabi ning ELi programmide ja/või meetmete rakendamiseks antava toetusega seotud kulud (endised B..A read), otsene teadustegevus, kaudne teadustegevus.

3.2.3.2. Hinnanguline personalivajadus

- ☒ Ettepanek/algatus ei hõlma personali kasutamist
- ☐ Ettepanek/algatus hõlmab personali kasutamist, mis toimub järgmiselt:

Hinnanguline väärtus täistööaja ekvivalendina

	Aasta N	Aasta N+1	Aasta N+2	Aas ta N+ 3	Lisage vajalik arv aastaid, et kajasta da kogu finants mõju kestust (vt punkt 1.6)
• Ametikohtade loeteluga ette nähtud ametikohad (ametnikud ja ajutised töötajad)					
XX 01 01 01 (komisjoni peakorteris ja esindustes)					
XX 01 01 02 (delegatsioonides)					
XX 01 05 01 (kaudne teadustegevus)					
10 01 05 01 (otsene teadustegevus)					
• Koosseisuväline personal (täistööajale taandatud töötajad)¹⁸					
XX 01 02 01 (üldvahenditest rahastatavad lepingulised töötajad, renditud tööjõud ja riikide lähetatud eksperdid)					
XX 01 02 02 (lepingulised töötajad, kohalikud töötajad, riikide lähetatud eksperdid, renditud tööjõud ja noored eksperdid delegatsioonides)					
XX 01 04 aa ¹⁹	- peakorteris				
	- delegatsioonides				
XX 01 05 02 (lepingulised töötajad, riikide lähetatud eksperdid ja renditud tööjõud kaudse teadustegevuse valdkonnas)					
10 01 05 02 (lepingulised töötajad, renditud tööjõud ja riikide lähetatud eksperdid otsese teadustegevuse valdkonnas)					
Muud eelarvread (täpsustage)					
KOKKU					

XX osutab asjaomasele poliitikavaldkonnale või eelarvejaotisele.

Personalivajadused kaetakse juba meedet haldavate peadirektoraadi töötajatega ja/või töötajate ümberpaigutamise teel peadirektoraadi siseselt. Vajaduse korral võidakse personali täiendada meedet haldavale peadirektoraadile iga-aastase vahendite eraldamise menetluse käigus, arvestades olemasolevate eelarvepiirangutega.

Ülesannete kirjeldus:

Ametnikud ja ajutised töötajad	
--------------------------------	--

¹⁸ Lepingulised töötajad, kohalikud töötajad, riikide lähetatud eksperdid, renditud tööjõud, noored eksperdid delegatsioonides.

¹⁹ Tegevusassigneeringutest rahastatavate koosseisuväliste töötajate ülempiiri arvestades (endised B..A read).

Koosseisuvälised töötajad	
---------------------------	--

3.2.4. Kooskõla kehtiva mitmeaastase finantsraamistikuga

- x Ettepanek/algatus on kooskõlas kehtiva mitmeaastase finantsraamistikuga
- ☐ Ettepanekuga/algatusega kaasneb mitmeaastase finantsraamistiku asjaomase rubriigi ümberplaneerimine

Selgitage ümberplaneerimist, osutades asjaomastele eelarveridadele ja summadele.

[...]

- ☐ Ettepanek/algatus eeldab paindlikkusinstrumendi kohaldamist või mitmeaastase finantsraamistiku läbivaatamist²⁰

Selgitage vajalikku toimingut, osutades asjaomastele rubriikidele, eelarveridadele ja summadele.

[...]

3.2.5. Kolmandate isikute rahaline osalus

- Ettepanek/algatus ei hõlma kolmandate isikute poolset kaasrahastamist.

assigneeringud miljonites eurodes (kolm kohta pärast koma)

	Aasta N	Aasta N+1	Aasta N+2	Aasta N+3	Lisage vajalik arv aastaid, et kajastada kogu finantsmõju kestust (vt punkt 1.6)			Kokku
Täpsustage kaasrahastav asutus	Ei kohaldat a							
Kaasrahastatavad assigneeringud KOKKU								

²⁰

Vt institutsioonidevahelise kokkuleppe punktid 19 ja 24 (ajavaheemiku 2007–2013 kohta).

3.3. Hinnanguline mõju tuludele

- x Ettepanekul/algatusel puudub finantsmõju tuludele
- ☐ Ettepanekul/algatusel on järgmine finantsmõju:
 - ☐ omavahenditele
 - ☐ mitmesugustele tuludele

miljonites eurodes (kolm kohta pärast koma)

Tulude eelarverida	Jooksva aasta eelarves kättesaadavad assigneeringud	Ettepaneku/algatuse mõju ²¹						
		Aasta N	Aasta N+1	Aasta N+2	Aasta N+3	Lisage vajalik arv aastaid, et kajastada kogu finantsmõju kestust (vt punkt 1.6)		
Artikkel								

Mitmesuguste sihtotstarbeliste tulude puhul täpsustage, milliseid kulude eelarveridasid ettepanek mõjutab.

[...]

Täpsustage tuludele avaldatava mõju arvutamise meetod.

[...]

²¹ Traditsiooniliste omavahendite (põllumajandussaaduste tollimaksud ja suhkrumaksud) korral peab märgitud olema netosumma, st brutosumma pärast 25 % sissenõudmiskulude mahaarvamist.